

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION

PHILADELPHIA COUNTY
MAY 19, 2026

T
Text Size

C
Contrast

L
Language

?
Help

X
Quit

OFFICE	DEMOCRATIC	DEMOCRATIC	PERSONAL CHOICE
GOVERNOR Vote for 1	JOSH SHAPIRO MONTGOMERY 1		Write-in
LIEUTENANT GOVERNOR Vote for 1	AUSTIN DAVIS ALLEGHENY 2		Write-in
REPRESENTATIVE IN CONGRESS 3RD DISTRICT Vote for 1	ALA STANFORD 9TH WARD 3	CHRIS RABB 9TH WARD 5	Write-in
	SHARIF STREET 11TH WARD 4	SHAUN GRIFFITH 48TH WARD 6	
SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY 4TH DISTRICT Vote for 1	ART HAYWOOD MONTGOMERY 10	MIKE COGBILL PHILADELPHIA 11	Write-in
REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 194TH DISTRICT Vote for 1	TARIK KHAN 21ST WARD 12		Write-in

OFFICE	DEMOCRATIC	DEMOCRATIC	DEMOCRATIC	PERSONAL CHOICE
MEMBER OF DEMOCRATIC STATE COMMITTEE 4TH DISTRICT Vote for not more than 6: Electing 3 Male, 3 Female	NINA AHMAD 9TH WARD FEMALE 15	JUANITA M JENKINS 50TH WARD FEMALE 18	AHSAN NASRATULLAH 9TH WARD MALE 21	Write-in
	LATRICE Y BRYANT 12TH WARD FEMALE 16	JOHANNA BURKE 17TH WARD FEMALE 19	IAISHA THOMAS 10TH WARD FEMALE 22	Write-in
	LAUREN DAVIS-CORBIN 17TH WARD FEMALE 17	JAMES A CARTWRIGHT 9TH WARD MALE 20	ANDRE D CARROLL 17TH WARD MALE 23	Write-in
WARD EXECUTIVE COMMITTEE Vote for not more than 2				Write-in
				Write-in
				Write-in

QUESTIONS

QUESTION #1 - Proposed Charter Change 1
Bill No. 250950

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?

YES

NO

[Full Text](#)

QUESTION #2 - Proposed Charter Change 2
Bill No. 251098

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?

YES

NO

[Full Text](#)

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION

PHILADELPHIA COUNTY
MAY 19, 2026

Text Size

Contrast

Language

Help

Quit

OFFICE	REPUBLICAN	REPUBLICAN	REPUBLICAN	PERSONAL CHOICE		
GOVERNOR Vote for 1	STACY GARRITY BRADFORD 101			Write-in		
LIEUTENANT GOVERNOR Vote for 1	JOHN VENTRE WESTMORELAND 102	JASON RICHEY ALLEGHENY 103		Write-in		
REPRESENTATIVE IN CONGRESS 3RD DISTRICT Vote for 1				Write-in		
SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY 4TH DISTRICT Vote for 1	TODD JOHNSON PHILADELPHIA 105			Write-in		
REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 194TH DISTRICT Vote for 1				Write-in		
MEMBER OF REPUBLICAN STATE COMMITTEE 3RD AND 5TH DISTRICT Vote for not more than 5: 3 Male, 2 Female	ROSS MICHAEL WOLFE 27TH WARD MALE 107	ANTHONY CHRISTINA 26TH WARD MALE 109	MARJILYN MURRAY 1ST WARD FEMALE 111	Write-in	Write-in	Write-in
	BILLY LANZILOTTI 26TH WARD MALE 108	JOHN A MCAULEY 50TH WARD MALE 110	DENISE FUREY 27TH WARD FEMALE 112	Write-in	Write-in	
WARD EXECUTIVE COMMITTEE Vote for not more than 2				Write-in	Write-in	

QUESTIONS

QUESTION #1 - Proposed Charter Change 1
Bill No. 250950

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?

YES
 NO

[Full Text](#)

QUESTION #2 - Proposed Charter Change 2
Bill No. 251098

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?

YES
 NO

[Full Text](#)

QUESTIONS

QUESTION #1 - Proposed Charter Change 1
Bill No. 250950

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?

YES

NO

Full Text

QUESTION #2 - Proposed Charter Change 2
Bill No. 251098

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?

YES

NO

Full Text

OFICINA	DEMÓCRATA	DEMÓCRATA	ELECCION PERSONAL
Gobernador Vote por 1	JOSH SHAPIRO MONTGOMERY 1		Por escrito
Vicegobernador Vote por 1	AUSTIN DAVIS ALLEGHENY 2		Por escrito
Representante en el Congreso 3° Distrito Vote por 1	ALA STANFORD 9° BARRIO 3	CHRIS RABB 9° BARRIO 5	Por escrito
	SHARIF STREET 11° BARRIO 4	SHAUN GRIFFITH 48° BARRIO 6	
Senador en la Asamblea General 4° Distrito Vote por 1	ART HAYWOOD MONTGOMERY 10	MIKE COGBILL PHILADELPHIA 11	Por escrito
Representante en la Asamblea General 194° Distrito Vote por 1	TARIK KHAN 21° BARRIO 12		Por escrito

OFICINA	DEMÓCRATA	DEMÓCRATA	DEMÓCRATA	ELECCION PERSONAL
Miembro del Comité Estatal Demócrata 4° Distrito Vote por no más de 6: Eligiendo 3 Hombre, 3 Mujer	NINA AHMAD 9° BARRIO MUJER 15	JUANITA M JENKINS 50° BARRIO MUJER 18	AHSAN NASRATULLAH 9° BARRIO HOMBRE 21	Por escrito
	LATRICE Y BRYANT 12° BARRIO MUJER 16	JOHANNA BURKE 17° BARRIO MUJER 19	IAISHA THOMAS 10° BARRIO MUJER 22	Por escrito
	LAUREN DAVIS-CORBIN 17° BARRIO MUJER 17	JAMES A CARTWRIGHT 9° BARRIO HOMBRE 20	ANDRE D CARROLL 17° BARRIO HOMBRE 23	Por escrito
Comité Ejecutivo del Barrio Vote por no más de 2				Por escrito

PREGUNTAS

Pregunta N.º 1 - Propuesta de cambio de carta 1
Proyecto de ley n.º 250950

¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la junta de ahorros para la jubilación de Filadelfia, con el fin de supervisar un programa de jubilación de contribución definida en beneficio de los trabajadores elegibles del sector privado, y para autorizar al concejo municipal a determinar la composición, las facultades y los deberes de dicha junta?

Sí NO

[Texto Completo](#)

Pregunta N.º 2 - Propuesta de cambio de carta 2
Proyecto De Ley No. 251098

¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la oficina del defensor de la juventud, con el fin de mejorar la seguridad y la calidad de los servicios para jóvenes ubicados en centros residenciales de justicia juvenil, bienestar infantil, salud conductual y para autorizar al concejo municipal a determinar facultades y responsabilidades adicionales del defensor de la juventud según sea necesario para cumplir con esta misión?

Sí NO

[Texto Completo](#)

OFICINA	REPUBLICANO	REPUBLICANO	REPUBLICANO	ELECCION PERSONAL		
Gobernador Vote por 1	STACY GARRITY BRADFORD 101			Por escrito		
Vicgobernador Vote por 1	JOHN VENTRE WESTMORELAND 102	JASON RICHEY ALLEGHENY 103		Por escrito		
Representante en el Congreso 3° Distrito Vote por 1				Por escrito		
Senador en la Asamblea General 4° Distrito Vote por 1	TODD JOHNSON PHILADELPHIA 105			Por escrito		
Representante en la Asamblea General 194° Distrito Vote por 1				Por escrito		
Miembro del Comité Estatel Republicano 3° y 5° Distritos Vote por no más de 5: 3 Hombre, 2 Mujer	ROSS MICHAEL WOLFE 27° BARRIO HOMBRE 107	ANTHONY CHRISTINA 26° BARRIO HOMBRE 109	MARJILYN MURRAY 1° BARRIO MUJER 111	Por escrito	Por escrito	Por escrito
	BILLY LANZILOTTI 26° BARRIO HOMBRE 108	JOHN A MCAULEY 50° BARRIO HOMBRE 110	DENISE FUREY 27° BARRIO MUJER 112	Por escrito	Por escrito	
Comité Ejecutivo del Barrio Vote por no más de 2				Por escrito	Por escrito	

PREGUNTAS

Pregunta N.º 1 - Propuesta de cambio de carta 1
Proyecto de ley n.º 250950
¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la junta de ahorros para la jubilación de Filadelfia, con el fin de supervisar un programa de jubilación de contribución definida en beneficio de los trabajadores elegibles del sector privado, y para autorizar al concejo municipal a determinar la composición, las facultades y los deberes de dicha junta?

	SÍ
Texto Completo	NO

Pregunta N.º 2 - Propuesta de cambio de carta 2
Proyecto De Ley No. 251098
¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la oficina del defensor de la juventud, con el fin de mejorar la seguridad y la calidad de los servicios para jóvenes ubicados en centros residenciales de justicia juvenil, bienestar infantil, salud conductual y para autorizar al concejo municipal a determinar facultades y responsabilidades adicionales del defensor de la juventud según sea necesario para cumplir con esta misión?

	SÍ
Texto Completo	NO

PREGUNTAS

Pregunta N.º 1 - Propuesta de cambio de carta 1

Proyecto de ley n.º 250950

¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la junta de ahorros para la jubilación de Filadelfia, con el fin de supervisar un programa de jubilación de contribución definida en beneficio de los trabajadores elegibles del sector privado, y para autorizar al concejo municipal a determinar la composición, las facultades y los deberes de dicha junta?

SÍ

NO

Texto Completo

Pregunta N.º 2 - Propuesta de cambio de carta 2

Proyecto De Ley No. 251098

¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la oficina del defensor de la juventud, con el fin de mejorar la seguridad y la calidad de los servicios para jóvenes ubicados en centros residenciales de justicia juvenil, bienestar infantil, salud conductual y para autorizar al concejo municipal a determinar facultades y responsabilidades adicionales del defensor de la juventud según sea necesario para cumplir con esta misión?

SÍ

NO

Texto Completo

辦公室	民主黨	民主黨	個人選擇
州長 投1名	JOSH SHAPIRO MONTGOMERY 1		自填候選人
副州長 投1名	AUSTIN DAVIS ALLEGHENY 2		自填候選人
國會眾議員 3區 投1名	ALA STANFORD 9行政區 3	CHRIS RABB 9行政區 5	自填候選人
	SHARIF STREET 11行政區 4	SHAUN GRIFFITH 48行政區 6	
州議會參議員 4區 投1名	ART HAYWOOD MONTGOMERY 10	MIKE COGBILL PHILADELPHIA 11	自填候選人
州議會眾議員 194區 投1名	TARIK KHAN 21行政區 12		自填候選人

辦公室	民主黨	民主黨	民主黨	個人選擇
民主黨州級委員會委員 4區 投票給不超過6名：選出3名男性、3名女性	NINA AHMAD 9行政區 女性 15	JUANITA M JENKINS 50行政區 女性 18	AHSAN NASRATULLAH 9行政區 男性 21	自填候選人
	LATRICE Y BRYANT 12行政區 女性 16	JOHANNA BURKE 17行政區 女性 19	IAISHA THOMAS 10行政區 女性 22	自填候選人
	LAUREN DAVIS-CORBIN 17行政區 女性 17	JAMES A CARTWRIGHT 9行政區 男性 20	ANDRE D CARROLL 17行政區 男性 23	自填候選人
行政區執行委員會委員 投票給不超過2名				自填候選人
				自填候選人
				自填候選人

問題

第一題 - 擬議的憲章變更1
法案編號：250950

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「費城退休儲蓄委員會 (Philadelphia Retirement Savings Board)」，負責監督一項為符合資格之私營部門員工設立的「固定提撥制退休儲蓄計畫 (defined contribution retirement program)」，並授權市議會決定該委員會的組成、權力及職責？

是
否

[全文](#)

第二題 - 擬議的憲章變更2
法案編號：251098

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「青年監察員辦公室 (Office of the Youth Ombudsperson)」，旨在提升安置於少年司法、兒童福利及行為健康住院護理機構中青少年的安全與服務品質，並授權市議會根據執行此任務之需要，決定該青年監察員的其他權力與職責？

是
否

[全文](#)

辦公室	共和黨	共和黨	共和黨	個人選擇		
州長 投1名	STACY GARRITY BRADFORD 101			自填候選人		
副州長 投1名	JOHN VENTRE WESTMORELAND 102	JASON RICHEY ALLEGHENY 103		自填候選人		
國會眾議員 3區 投1名				自填候選人		
州議會參議員 4區 投1名	TODD JOHNSON PHILADELPHIA 105			自填候選人		
州議會眾議員 194區 投1名				自填候選人		
共和黨州級委員會委員 3和5區 投票給不超過5名：選 出3名男性、2名女性	ROSS MICHAEL WOLFE 27行政區 男性 107	ANTHONY CHRISTINA 26行政區 男性 109	MARJILYN MURRAY 1行政區 女性 111	自填候選人	自填候選人	自填候選人
	BILLY LANZILOTTI 26行政區 男性 108	JOHN A MCAULEY 50行政區 男性 110	DENISE FUREY 27行政區 女性 112	自填候選人	自填候選人	
行政區執行委員會委員 投票給不超過2名				自填候選人	自填候選人	

問題

第一題 - 擬議的憲章變更1
法案編號：250950

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「費城退休儲蓄委員會 (Philadelphia Retirement Savings Board)」，負責監督一項為符合資格之私營部門員工設立的「固定提撥制退休儲蓄計畫 (defined contribution retirement program)」，並授權市議會決定該委員會的組成、權力及職責？

🗣️ 全文

是

否

第二題 - 擬議的憲章變更2
法案編號：251098

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「青年監察員辦公室 (Office of the Youth Ombudsperson)」，旨在提升安置於少年司法、兒童福利及行為健康住院護理機構中青少年的安全與服務品質，並授權市議會根據執行此任務之需要，決定該青年監察員的其他權力與職責？

🗣️ 全文

是

否

問題

第一題 - 擬議的憲章變更1
法案編號：250950

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「費城退休儲蓄委員會 (Philadelphia Retirement Savings Board)」，負責監督一項為符合資格之私營部門員工設立的「固定提撥制退休儲蓄計畫 (defined contribution retirement program)」，並授權市議會決定該委員會的組成、權力及職責？

是

否

全文

第二題 - 擬議的憲章變更2
法案編號：251098

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「青年監察員辦公室 (Office of the Youth Ombudsperson)」，旨在提升安置於少年司法、兒童福利及行為健康住院護理機構中青少年的安全與服務品質，並授權市議會根據執行此任務之需要，決定該青年監察員的其他權力與職責？

是

否

全文

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION
ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES
OFFICIAL MAIL-IN BALLOT
BOLETA OFICIAL POR CORREO
PHILADELPHIA COUNTY
CONDADO DE FILADELFIA
MAY 19, 2026 - 19 de mayo del 2026

Vote Both Sides
Vote en Ambos Lados

DEM
Ward-Div-Party
Barrio-Div-Partido

PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS
Junta Electoral de Filadelfia

Omar Sabir

Chairman, City Commissioners
Presidente, Comisionados de la Ciudad

Lisa Deeley

Vice Chair, City Commissioners
Vice Presidenta, Comisionados de la Ciudad

Seth Bluestein

City Commissioner
Comisionado de la Ciudad

WARNING

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

AVISO

Si usted recibe una boleta de voto en ausencia o de voto por correo y devuelve su boleta con el voto antes de la fecha límite, no podrá votar en su centro de votación el día de las elecciones. Si no puede devolver su boleta de voto en ausencia o de voto por correo antes de la fecha límite, solo podrá votar con una boleta provisional en su centro de votación el día de las elecciones, a menos que entregue su boleta de voto en ausencia o de voto por correo con el sobre de la declaración de votante al juez de la elección, para que la anule, y así votar con la máquina de votación.

GOVERNOR Vote for 1 Gobernador Vote por 1	REPRESENTATIVE IN CONGRESS 3RD DISTRICT Vote for 1 Representante en el Congreso 3° Distrito Vote por 1	SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY 4TH DISTRICT Vote for 1 Senador en la Asamblea General 4° Distrito Vote por 1
<input type="radio"/> JOSH SHAPIRO MONTGOMERY <input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> ALA STANFORD 9TH WARD 9° BARRIO	<input type="radio"/> ART HAYWOOD MONTGOMERY
<input type="radio"/> LIEUTENANT GOVERNOR Vote for 1 Vicegobernador Vote por 1	<input type="radio"/> SHARIF STREET 11TH WARD 11° BARRIO	<input type="radio"/> MIKE COGBILL PHILADELPHIA <input type="radio"/> Write-in/Por escrito
<input type="radio"/> AUSTIN DAVIS ALLEGHENY <input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> CHRIS RABB 9TH WARD 9° BARRIO	<input type="radio"/> REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 194TH DISTRICT Vote for 1 Representante en la Asamblea General 194° Distrito Vote por 1
	<input type="radio"/> SHAUN GRIFFITH 48TH WARD 48° BARRIO <input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> TARIK KHAN 21ST WARD 21° BARRIO <input type="radio"/> Write-in/Por escrito

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION
ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES
OFFICIAL MAIL-IN BALLOT
BOLETA OFICIAL POR CORREO
PHILADELPHIA COUNTY
CONDADO DE FILADELFA
MAY 19, 2026 - 19 de mayo del 2026

Vote Both Sides
Vote en Ambos Lados

DEM
Ward-Div-Party
Barrio-Div-Partido

MEMBER OF DEMOCRATIC STATE COMMITTEE 4TH DISTRICT Vote for not more than 6: Electing 3 Male, 3 Female Miembro del Comité Estatal Demócrata 4° Distrito Vote por no más de 6: Eligiendo 3 Hombre, 3 Mujer	WARD EXECUTIVE COMMITTEE Vote for not more than 2 Comité Ejecutivo del Barrio Vote por no más de 2	QUESTIONS PREGUNTAS
<input type="radio"/> NINA AHMAD FEMALE MUJER 9TH WARD 9° BARRIO	<input type="radio"/>	<p>Proposed Charter Change 1 QUESTION #1 Bill No. 250950 Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?</p> <p>Propuesta de cambio de carta 1 Pregunta N.º 1 Proyecto de ley n.º 250950 ¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la junta de ahorros para la jubilación de Filadelfia, con el fin de supervisar un programa de jubilación de contribución definida en beneficio de los trabajadores elegibles del sector privado, y para autorizar al concejo municipal a determinar la composición, las facultades y los deberes de dicha junta?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO</p>
<input type="radio"/> LATRICE Y BRYANT FEMALE MUJER 12TH WARD 12° BARRIO	<input type="radio"/>	
<input type="radio"/> LAUREN DAVIS-CORBIN FEMALE MUJER 17TH WARD 17° BARRIO	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	
<input type="radio"/> JUANITA M JENKINS FEMALE MUJER 50TH WARD 50° BARRIO	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	
<input type="radio"/> JOHANNA BURKE FEMALE MUJER 17TH WARD 17° BARRIO		
<input type="radio"/> JAMES A CARTWRIGHT MALE HOMBRE 9TH WARD 9° BARRIO		
<input type="radio"/> AHSAN NASRATULLAH MALE HOMBRE 9TH WARD 9° BARRIO		
<input type="radio"/> IAISHA THOMAS FEMALE MUJER 10TH WARD 10° BARRIO		
<input type="radio"/> ANDRE D CARROLL MALE HOMBRE 17TH WARD 17° BARRIO		
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito		
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito		
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito		
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito		
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito		
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito		
		<p>Proposed Charter Change 2 QUESTION #2 Bill No. 251098 Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?</p> <p>Propuesta de cambio de carta 2 Pregunta N.º 2 Proyecto De Ley No. 251098 ¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la oficina del defensor de la juventud, con el fin de mejorar la seguridad y la calidad de los servicios para jóvenes ubicados en centros residenciales de justicia juvenil, bienestar infantil, salud conductual y para autorizar al concejo municipal a determinar facultades y responsabilidades adicionales del defensor de la juventud según sea necesario para cumplir con esta misión?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO</p>

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION
ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES
OFFICIAL MAIL-IN BALLOT
BOLETA OFICIAL POR CORREO
PHILADELPHIA COUNTY
CONDADO DE FILADELFIA
MAY 19, 2026 - 19 de mayo del 2026

Vote Both Sides
Vote en Ambos Lados

REP
Ward-Div-Party
Barrio-Div-Partido

PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS
Junta Electoral de Filadelfia

Omar Sabir

Chairman, City Commissioners
Presidente, Comisionados de la Ciudad

Lisa Deeley

Vice Chair, City Commissioners
Vice Presidenta, Comisionados de la Ciudad

Seth Bluestein

City Commissioner
Comisionado de la Ciudad

WARNING

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

AVISO

Si usted recibe una boleta de voto en ausencia o de voto por correo y devuelve su boleta con el voto antes de la fecha límite, no podrá votar en su centro de votación el día de las elecciones. Si no puede devolver su boleta de voto en ausencia o de voto por correo antes de la fecha límite, solo podrá votar con una boleta provisional en su centro de votación el día de las elecciones, a menos que entregue su boleta de voto en ausencia o de voto por correo con el sobre de la declaración de votante al juez de la elección, para que la anule, y así votar con la máquina de votación.

GOVERNOR Vote for 1 Gobernador Vote por 1	REPRESENTATIVE IN CONGRESS 3RD DISTRICT Vote for 1 Representante en el Congreso 3° Distrito Vote por 1	REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 194TH DISTRICT Vote for 1 Representante en la Asamblea General 194° Distrito Vote por 1
<input type="radio"/> STACY GARRITY BRADFORD <input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito
LIEUTENANT GOVERNOR Vote for 1 Vicegobernador Vote por 1	SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY 4TH DISTRICT Vote for 1 Senador en la Asamblea General 4° Distrito Vote por 1	
<input type="radio"/> JOHN VENTRE WESTMORELAND <input type="radio"/> JASON RICHEY ALLEGHENY <input type="radio"/> Write-in/Por escrito	<input type="radio"/> TODD JOHNSON PHILADELPHIA <input type="radio"/> Write-in/Por escrito	

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION
ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES
OFFICIAL MAIL-IN BALLOT
BOLETA OFICIAL POR CORREO
PHILADELPHIA COUNTY
CONDADO DE FILADELFIA
MAY 19, 2026 - 19 de mayo del 2026

Vote Both Sides
Vote en Ambos Lados

REP
Ward-Div-Party
Barrio-Div-Partido

MEMBER OF REPUBLICAN STATE COMMITTEE 3RD AND 5TH DISTRICT Vote for not more than 5: 3 Male, 2 Female Miembro del Comité Estatal Republicano 3° y 5° Distritos Vote por no más de 5: 3 Hombre, 2 Mujer	WARD EXECUTIVE COMMITTEE Vote for not more than 2 Comité Ejecutivo del Barrio Vote por no más de 2	QUESTIONS PREGUNTAS
<input type="radio"/> ROSS MICHAEL WOLFE MALE HOMBRE 27TH WARD 27° BARRIO	<input type="radio"/>	<p>Proposed Charter Change 1 QUESTION #1 Bill No. 250950 Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?</p> <p>Propuesta de cambio de carta 1 Pregunta N.º 1 Proyecto de ley n.º 250950 ¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la junta de ahorros para la jubilación de Filadelfia, con el fin de supervisar un programa de jubilación de contribución definida en beneficio de los trabajadores elegibles del sector privado, y para autorizar al concejo municipal a determinar la composición, las facultades y los deberes de dicha junta?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO</p>
<input type="radio"/> BILLY LANZILOTTI MALE HOMBRE 26TH WARD 26° BARRIO	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	
<input type="radio"/> ANTHONY CHRISTINA MALE HOMBRE 26TH WARD 26° BARRIO	<input type="radio"/> Write-in/Por escrito	
<input type="radio"/> JOHN A MCAULEY MALE HOMBRE 50TH WARD 50° BARRIO		
<input type="radio"/> MARJILYN MURRAY FEMALE MUJER 1ST WARD 1° BARRIO		
<input type="radio"/> DENISE FUREY FEMALE MUJER 27TH WARD 27° BARRIO		
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito		
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito		
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito		
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito		
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito		
<input type="radio"/> Write-in/Por escrito		
		<p>Proposed Charter Change 2 QUESTION #2 Bill No. 251098 Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?</p> <p>Propuesta de cambio de carta 2 Pregunta N.º 2 Proyecto De Ley No. 251098 ¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la oficina del defensor de la juventud, con el fin de mejorar la seguridad y la calidad de los servicios para jóvenes ubicados en centros residenciales de justicia juvenil, bienestar infantil, salud conductual y para autorizar al concejo municipal a determinar facultades y responsabilidades adicionales del defensor de la juventud según sea necesario para cumplir con esta misión?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO</p>

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION
ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES
OFFICIAL MAIL-IN BALLOT
BOLETA OFICIAL POR CORREO
PHILADELPHIA COUNTY
CONDADO DE FILADELFIA
MAY 19, 2026 - 19 de mayo del 2026

Vote Both Sides
Vote en Ambos Lados

NON
Ward-Div-Party
Barrio-Div-Partido

PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS
Junta Electoral de Filadelfia

Omar Sabir

Chairman, City Commissioners
Presidente, Comisionados de la Ciudad

Lisa Deeley

Vice Chair, City Commissioners
Vice Presidenta, Comisionados de la Ciudad

Seth Bluestein

City Commissioner
Comisionado de la Ciudad

WARNING

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

AVISO

Si usted recibe una boleta de voto en ausencia o de voto por correo y devuelve su boleta con el voto antes de la fecha límite, no podrá votar en su centro de votación el día de las elecciones. Si no puede devolver su boleta de voto en ausencia o de voto por correo antes de la fecha límite, solo podrá votar con una boleta provisional en su centro de votación el día de las elecciones, a menos que entregue su boleta de voto en ausencia o de voto por correo con el sobre de la declaración de votante al juez de la elección, para que la anule, y así votar con la máquina de votación.

QUESTIONS PREGUNTAS	QUESTIONS PREGUNTAS	
<p>Proposed Charter Change 1 QUESTION #1 Bill No. 250950</p> <p>Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?</p> <p>Propuesta de cambio de carta 1 Pregunta N.º 1 Proyecto de ley n.º 250950</p> <p>¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la junta de ahorros para la jubilación de Filadelfia, con el fin de supervisar un programa de jubilación de contribución definida en beneficio de los trabajadores elegibles del sector privado, y para autorizar al concejo municipal a determinar la composición, las facultades y los deberes de dicha junta?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO</p>	<p>Proposed Charter Change 2 QUESTION #2 Bill No. 251098</p> <p>Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?</p> <p>Propuesta de cambio de carta 2 Pregunta N.º 2 Proyecto De Ley No. 251098</p> <p>¿Debería modificarse la carta de autonomía de Filadelfia para disponer la creación de la oficina del defensor de la juventud, con el fin de mejorar la seguridad y la calidad de los servicios para jóvenes ubicados en centros residenciales de justicia juvenil, bienestar infantil, salud conductual y para autorizar al concejo municipal a determinar facultades y responsabilidades adicionales del defensor de la juventud según sea necesario para cumplir con esta misión?</p> <p><input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO</p>	

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION

ELECCIONES PRIMARIAS GENERALES Y ESPECIALES

OFFICIAL MAIL-IN BALLOT

BOLETA OFICIAL POR CORREO

PHILADELPHIA COUNTY

CONDADO DE FILADELFIA

MAY 19, 2026 - 19 de mayo del 2026

Page/Página 2/2

Vote Both Sides
Vote en Ambos Lados

NON
Ward-Div-Party
Barrio-Div-Partido

This page intentionally left blank

Esta página fue dejada en blanco intencionadamente

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION

普通初選及特別選舉

OFFICIAL ABSENTEE BALLOT

官方缺席選票

PHILADELPHIA COUNTY

費城縣

MAY 19, 2026 - 2026年5月19日

Vote Both Sides

正反面皆需投票

民主黨

DEM

Ward-Div-Party

行政區-選區-黨

PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS

費城縣選舉委員會

Omar Sabir

Chairman, City Commissioners
主席，市政府選舉委員

Lisa Deeley

Vice Chair, City Commissioners
副主席，市政府選舉委員

Seth Bluestein

City Commissioner
市政府選舉委員

WARNING

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

警告

若您收到缺席選票或郵寄選票，並在截止日期前交回您已填妥的選票，您不得在選舉日當天至您所屬的投票站投票。若您無法於截止日前交回您已填妥的缺席選票或郵寄選票，您只能於選舉日當天至您所屬的投票站投下臨時選票，除非您放棄自己的缺席選票或郵寄選票，並將其與選民聲明信封交由選舉投票站主任進行作廢，如此您便能使用投票機器投票。

<p>GOVERNOR Vote for 1 州長 投1名</p>	<p>REPRESENTATIVE IN CONGRESS 3RD DISTRICT Vote for 1 國會眾議員 3區 投1名</p>	<p>SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY 4TH DISTRICT Vote for 1 州議會參議員 4區 投1名</p>
<p><input type="radio"/> JOSH SHAPIRO MONTGOMERY</p>	<p><input type="radio"/> ALA STANFORD 9TH WARD 9行政區</p>	<p><input type="radio"/> ART HAYWOOD MONTGOMERY</p>
<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> SHARIF STREET 11TH WARD 11行政區</p>	<p><input type="radio"/> MIKE COGBILL PHILADELPHIA</p>
<p>LIEUTENANT GOVERNOR Vote for 1 副州長 投1名</p>	<p><input type="radio"/> CHRIS RABB 9TH WARD 9行政區</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>
<p><input type="radio"/> AUSTIN DAVIS ALLEGHENY</p>	<p><input type="radio"/> SHAUN GRIFFITH 48TH WARD 48行政區</p>	<p>REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 194TH DISTRICT Vote for 1 州議會眾議員 194區 投1名</p>
<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> TARIK KHAN 21ST WARD 21行政區</p>
		<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION

普通初選及特別選舉

OFFICIAL ABSENTEE BALLOT

官方缺席選票

PHILADELPHIA COUNTY

費城縣

MAY 19, 2026 - 2026年5月19日

Vote Both Sides

正反面皆需投票

民主黨

DEM

Ward-Div-Party

行政區-選區-黨

<p>MEMBER OF DEMOCRATIC STATE COMMITTEE 4TH DISTRICT Vote for not more than 6: Electing 3 Male, 3 Female 民主黨州級委員會委員 4區 投票給不超過6名：選出3名男性、3名女性</p>	<p>WARD EXECUTIVE COMMITTEE Vote for not more than 2 行政區執行委員會委員 投票給不超過2名</p>	<p>QUESTIONS 問題</p>
<p><input type="radio"/> NINA AHMAD FEMALE 女性 9TH WARD 9行政區</p>	<p><input type="radio"/></p>	<p>Proposed Charter Change 1 QUESTION #1 Bill No. 250950 Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board? 擬議的憲章變更1 第一題 法案編號：250950 是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「費城退休儲蓄委員會 (Philadelphia Retirement Savings Board)」，負責監督一項為符合資格之私營部門員工設立的「固定提撥制退休儲蓄計畫 (defined contribution retirement program)」，並授權市議會決定該委員會的組成、權力及職責？ <input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>
<p><input type="radio"/> LATRICE Y BRYANT FEMALE 女性 12TH WARD 12行政區</p>	<p><input type="radio"/></p>	<p>Proposed Charter Change 2 QUESTION #2 Bill No. 251098 Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission? 擬議的憲章變更2 第二題 法案編號：251098 是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「青年監察員辦公室 (Office of the Youth Ombudsperson)」，旨在提升安置於少年司法、兒童福利及行為健康住院護理機構中青少年的安全與服務品質，並授權市議會根據執行此任務之需要，決定該青年監察員的其他權力與職責？ <input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>
<p><input type="radio"/> LAUREN DAVIS-CORBIN FEMALE 女性 17TH WARD 17行政區</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	
<p><input type="radio"/> JUANITA M JENKINS FEMALE 女性 50TH WARD 50行政區</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	
<p><input type="radio"/> JOHANNA BURKE FEMALE 女性 17TH WARD 17行政區</p>		
<p><input type="radio"/> JAMES A CARTWRIGHT MALE 男性 9TH WARD 9行政區</p>		
<p><input type="radio"/> AHSAN NASRATULLAH MALE 男性 9TH WARD 9行政區</p>		
<p><input type="radio"/> IAISHA THOMAS FEMALE 女性 10TH WARD 10行政區</p>		
<p><input type="radio"/> ANDRE D CARROLL MALE 男性 17TH WARD 17行政區</p>		
<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>		
<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>		
<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>		
<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>		
<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>		
<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>		
<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>		
<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>		
<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>		
<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>		
<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>		
<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>		

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION

普通初選及特別選舉

OFFICIAL ABSENTEE BALLOT

官方缺席選票

PHILADELPHIA COUNTY

費城縣

MAY 19, 2026 - 2026年5月19日

Vote Both Sides

正反面皆需投票

共和黨

REP

Ward-Div-Party

行政區-選區-黨

PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS

費城縣選舉委員會

Omar Sabir

Chairman, City Commissioners
主席，市政府選舉委員

Lisa Deeley

Vice Chair, City Commissioners
副主席，市政府選舉委員

Seth Bluestein

City Commissioner
市政府選舉委員

WARNING

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

警告

若您收到缺席選票或郵寄選票，並在截止日期前交回您已填妥的選票，您不得在選舉日當天至您所屬的投票站投票。若您無法於截止日前交回您已填妥的缺席選票或郵寄選票，您只能於選舉日當天至您所屬的投票站投下臨時選票，除非您放棄自己的缺席選票或郵寄選票，並將其與選民聲明信封交由選舉投票站主任進行作廢，如此您便能使用投票機器投票。

<p>GOVERNOR Vote for 1 州長 投1名</p>	<p>REPRESENTATIVE IN CONGRESS 3RD DISTRICT Vote for 1 國會眾議員 3區 投1名</p>	<p>REPRESENTATIVE IN THE GENERAL ASSEMBLY 194TH DISTRICT Vote for 1 州議會眾議員 194區 投1名</p>
<p><input type="radio"/> STACY GARRITY</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>
<p>BRADFORD <input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>		
<p>LIEUTENANT GOVERNOR Vote for 1 副州長 投1名</p>	<p>SENATOR IN THE GENERAL ASSEMBLY 4TH DISTRICT Vote for 1 州議會參議員 4區 投1名</p>	
<p><input type="radio"/> JOHN VENTRE</p>	<p><input type="radio"/> TODD JOHNSON</p>	
<p>WESTMORELAND</p>	<p>PHILADELPHIA</p>	
<p><input type="radio"/> JASON RICHEY</p>	<p><input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>	
<p>ALLEGHENY <input type="radio"/> Write-in/自填候選人</p>		

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION

普通初選及特別選舉

OFFICIAL ABSENTEE BALLOT

官方缺席選票

PHILADELPHIA COUNTY

費城縣

MAY 19, 2026 - 2026年5月19日

Vote Both Sides

正反面皆需投票

共和黨

REP

Ward-Div-Party

行政區-選區-黨

MEMBER OF REPUBLICAN STATE COMMITTEE 3RD AND 5TH DISTRICT Vote for not more than 5: 3 Male, 2 Female 共和黨州級委員會委員 3和5區 投票給不超過5名：選出3名男性、2名女性	WARD EXECUTIVE COMMITTEE Vote for not more than 2 行政區執行委員會委員 投票給不超過2名	QUESTIONS 問題
<input type="radio"/> ROSS MICHAEL WOLFE MALE 男性 27TH WARD 27行政區	<input type="radio"/>	<p>Proposed Charter Change 1 QUESTION #1 Bill No. 250950</p> <p>Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?</p> <p>擬議的憲章變更1 第一題 法案編號：250950</p> <p>是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「費城退休儲蓄委員會 (Philadelphia Retirement Savings Board)」，負責監督一項為符合資格之私營部門員工設立的「固定提撥制退休儲蓄計畫 (defined contribution retirement program)」，並授權市議會決定該委員會的組成、權力及職責？</p> <p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>
<input type="radio"/> BILLY LANZILOTTI MALE 男性 26TH WARD 26行政區	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	<p>Proposed Charter Change 2 QUESTION #2 Bill No. 251098</p> <p>Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?</p> <p>擬議的憲章變更2 第二題 法案編號：251098</p> <p>是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「青年監察員辦公室 (Office of the Youth Ombudsperson)」，旨在提升安置於少年司法、兒童福利及行為健康住院護理機構中青少年的安全與服務品質，並授權市議會根據執行此任務之需要，決定該青年監察員的其他權力與職責？</p> <p><input type="radio"/> YES 是 <input type="radio"/> NO 否</p>
<input type="radio"/> ANTHONY CHRISTINA MALE 男性 26TH WARD 26行政區	<input type="radio"/> Write-in/自填候選人	
<input type="radio"/> JOHN A MCAULEY MALE 男性 50TH WARD 50行政區		
<input type="radio"/> MARJILYN MURRAY FEMALE 女性 1ST WARD 1行政區		
<input type="radio"/> DENISE FUREY FEMALE 女性 27TH WARD 27行政區		
<input type="radio"/> Write-in/自填候選人		
<input type="radio"/> Write-in/自填候選人		
<input type="radio"/> Write-in/自填候選人		
<input type="radio"/> Write-in/自填候選人		
<input type="radio"/> Write-in/自填候選人		
<input type="radio"/> Write-in/自填候選人		

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION

普通初選及特別選舉

OFFICIAL ABSENTEE BALLOT

官方缺席選票

PHILADELPHIA COUNTY

費城縣

MAY 19, 2026 - 2026年5月19日

Vote Both Sides

正反面皆需投票

無黨派

NON

Ward-Div-Party

行政區-選區-黨

PHILADELPHIA COUNTY BOARD OF ELECTIONS

費城縣選舉委員會

Omar Sabir

Chairman, City Commissioners
主席，市政府選舉委員

Lisa Deeley

Vice Chair, City Commissioners
副主席，市政府選舉委員

Seth Bluestein

City Commissioner
市政府選舉委員

WARNING

If you receive an absentee or mail-in ballot and return your voted ballot by the deadline, you may not vote at your polling place on election day. If you are unable to return your voted absentee or mail-in ballot by the deadline, you may only vote a provisional ballot at your polling place on election day, unless you surrender your absentee or mail-in ballot and voter's declaration envelope to the judge of election, to be voided, so you may vote on the voting machine.

警告

若您收到缺席選票或郵寄選票，並在截止日期前交回您已填妥的選票，您不得在選舉日當天至您所屬的投票站投票。若您無法於截止日前交回您已填妥的缺席選票或郵寄選票，您只能於選舉日當天至您所屬的投票站投下臨時選票，除非您放棄自己的缺席選票或郵寄選票，並將其與選民聲明信封交由選舉投票站主任進行作廢，如此您便能使用投票機器投票。

QUESTIONS

問題

QUESTIONS

問題

Proposed Charter Change 1

QUESTION #1

Bill No. 250950

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Philadelphia Retirement Savings Board to oversee a defined contribution retirement program for the benefit of eligible private-sector workers, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the board?

擬議的憲章變更1

第一題

法案編號：250950

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「費城退休儲蓄委員會(Philadelphia Retirement Savings Board)」，負責監督一項為符合資格之私營部門員工設立的「固定提撥制退休儲蓄計畫(defind contribution retirement program)」，並授權市議會決定該委員會的組成、權力及職責？

YES 是

NO 否

Proposed Charter Change 2

QUESTION #2

Bill No. 251098

Shall the Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of the Office of the Youth Ombudsperson to improve the safety and quality of services for youth placed in juvenile justice, child welfare, and behavioral health residential care facilities, and to authorize City Council to determine additional powers and duties of the Youth Ombudsperson as needed to carry out this mission?

擬議的憲章變更2

第二題

法案編號：251098

是否應修訂《費城市地方自治憲章》(The Philadelphia Home Rule Charter)，以設立「青年監察員辦公室(Office of the Youth Ombudsperson)」，旨在提升安置於少年司法、兒童福利及行為健康住院護理機構中青少年的安全與服務品質，並授權市議會根據執行此任務之需要，決定該青年監察員的其他權力與職責？

YES 是

NO 否

GENERAL PRIMARY AND SPECIAL ELECTION

普通初選及特別選舉

OFFICIAL ABSENTEE BALLOT

官方缺席選票

PHILADELPHIA COUNTY

費城縣

MAY 19, 2026 - 2026年5月19日

Page/頁 2/2

Vote Both Sides

正反面皆需投票

無黨派

NON

Ward-Div-Party

行政區-選區-黨

This page intentionally left blank

此頁有意留為空白

SAMPLE